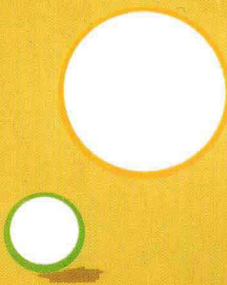




一分錢的力量

The Power of a Penny

Little Ways Our Lives Can Count for Something Big



一分錢的力量，可以讓高牆倒下。
抽出一點點時間，為陌生人伸出援手，
快樂會來到你的心中。

—— 李家同 推薦

格倫·莊古爾 (Glenn Dromgoole) ● 著

羅吉希 ● 譯



一分錢的力量



The Power of a Penny—

Little Ways Our Lives Can Count for Something Big

Glenn Dromgoole◎著

羅吉希◎譯

生活視窗42

一分錢的力量

2002年10月初版

定價：新臺幣180元

有著作權・翻印必究

Printed in Taiwan.

著者 Glenn Dromgoole
譯者 羅吉希
繪圖者 賴怡如
發行人 劉國瑞

出版者 聯經出版事業股份有限公司

台北市忠孝東路四段555號

台北發行所地址：台北縣汐止市大同路一段367號

電話：(02)26418661

台北忠孝門市地址：台北市忠孝東路四段561號1-2樓

電話：(02)27683708

台北新生門市地址：台北市新生南路三段94號

電話：(02)23620308

台中門市地址：台中市健行路321號B1

台中分公司電話：(04)22312023

高雄辦事處地址：高雄市成功一路363號B1

電話：(07)2412802

郵政劃撥帳戶第0100559-3號

郵撥電話：26418662

印刷者 世和印製企業有限公司

責任編輯 林芳瑜

封面設計 賴怡如

美術編輯 吳雅璇

行政院新聞局出版事業登記證局版臺業字第0130號

本書如有缺頁，破損，倒裝請寄回發行所更換。

ISBN 957-08-2513-8 (平裝)

聯經網址 <http://www.udngroup.com.tw/linkingp>

信箱 e-mail: linkingp@ms9.hinet.net

Copyright : 1999 by GLENN DROMGOOLE

This Edition Arranged With ST. MARTIN'S PRESS, LLC.

Through Big Apple Tuttle-Mori Literary Agency, Inc., and

Beijing International Rights Agency

Complex (Simplified) Chinese Edition Copyright :

2002 LINKING PUBLISHING CO.

All Rights Reserved.

一分錢的力量 / Glenn Dromgoole 著 . 羅吉希譯 .

賴怡如繪圖 . --初版 .

--臺北市：聯經，2002 年（民 91）

152 面；14.8×21 公分 .

譯自：The power of a penny：little ways our lives can
count for something big

ISBN 957-08-2513-8(平裝)

1.生活指導

177.2

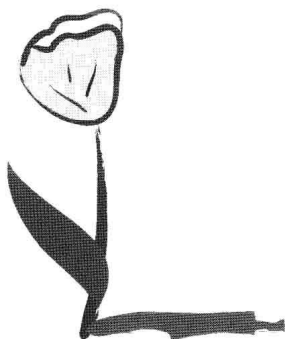
91017513

造橋人

老人獨自在公路上旅行，在寒冷、灰色的夜，來到又深又寬的溪谷，湍急穿過其間。在昏暗中，老人無懼地涉過激流；但當他平安到達彼岸，又回來在波濤上造橋。

「老人家，」另一個朝聖者走來喊著，「你在這裡造橋是浪費時間。你的旅程即將結束；你不會再走過這條路。你已經通過、超越那又深又寬的溪谷，為什麼又要造這座橋呢？」

造橋人仰起他灰髮蒼蒼的頭，「吾友，在我來的路上，」

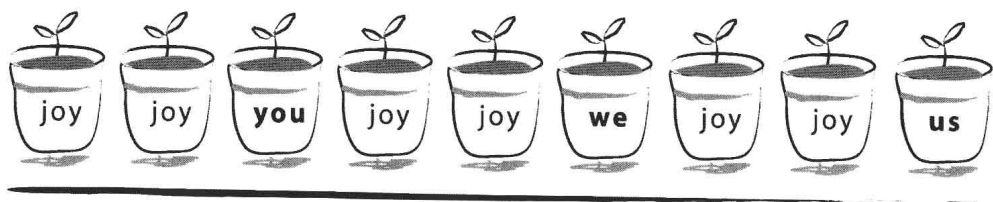




他說：「今天有一個少年跟在我後面也會經過這裡。我很困難的越過這激流，對那無經驗的少年更是冒險；他也必須在昏暗中通過——吾友，我就是為他造這座橋。」

—威爾·艾倫·莊古爾

(Will Allen Dromgoole, 1860-1934)



前 言

「我們在世的時日成不了什麼大事，」成就偉大事業的德蕾莎修女說：「我們只有存著大愛做些微小的事。」

4 這句話就是本書的主要內容，是關於使我們的生命終能超越到某種境界的一些小步驟，在我們生活的範圍內發揮潛在的正面影響，做好人、慷慨、樂觀的活，知道我們所能掌握的多於我們所不能的，以及只要是好事就去做。也就是因為如此，我們能真實的發現我們能掌握我們的生命，活得更滿足、更豐富、更有能力、更熱情、更有目標，簡單的說，就是更喜樂。

這本書提供一些可行的觀點和例證，使我們可以善用我們所擁有的力量。我選的文章都很短、易讀，可在幾分鐘內讀完。這本書雖分為三部分，但它的主旨——我們的生命很

有意義，並能有一番作為——是一以貫之的。第一部，介紹一分錢力量的觀念；第二部，計算出我們擁有一分錢力量的財富，第三部，則提出不論我們所處的環境如何，皆能施行一分錢力量的明確方法。

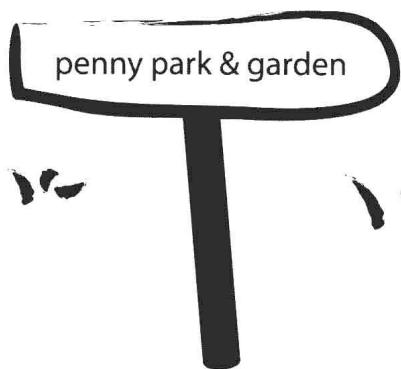
在超過三十年的日報記者生涯中，我待過七個大小不同的社區，第一手觀察到許多像你我一樣，一般人的作為。若是我們能認知、感恩並運用個人擁有的才智和機遇，那麼天賦的大量財富、能力或創造力就不會對我們的成就有什麼影響。我們有的也許不多，但就是因為我們擁有了一分錢的力量，我們能使用它，使我們周遭的人們活得更好——或更糟。

在這個複雜的社會，要使人活得更好或更糟，真的很簡單。

作 者 簡 介

格倫·莊古爾（Glenn Dromgoole）是草根性禮貌運動「美國人更有禮」的發起人之一，該運動以促進公共及個人生活中的理性、和善與寬大為宗旨。

他住在德州阿伯靈，已支持和參與許多的市民、文化和慈善活動。擔任報紙編輯與記者三十多年，他曾是兩家德州日報編輯，並在四所大學院校教授新聞學。



目次

造橋人/ 2

前言/ 4

作者簡介/ 6



part 1

一分錢的力量

7

一分錢的力量/2

倍增我們的一分錢/4

某個時候/7

如果大家都做到/8

一分錢的價值/10

一百萬個一分錢/12

一百萬美元的一分錢/14

算算你的一分錢/16

一分錢基金會/18

第一個一分錢/21



part 2

我們有力量

- | | |
|--------------|--------------|
| 我們有力量／24 | 真誠的力量／60 |
| 微笑的力量／27 | 參與的力量／62 |
| 行善的力量／28 | 付出的力量／64 |
| 禮貌的力量／30 | 無私的力量／67 |
| 支持的力量／32 | 投票的力量／68 |
| 說感謝的力量／34 | 識字的力量／70 |
| 助人的力量／36 | 樂觀的力量／72 |
| 體貼的力量／38 | 喜樂的力量／74 |
| 讚美的力量／41 | 感知的力量／77 |
| 傾聽的力量／42 | 喜歡自我的力量／78 |
| 鼓勵的力量／44 | 滿足的力量／81 |
| 使人感受重視的力量／46 | 尊重他人的力量／82 |
| 注意自己言談的力量／48 | 開放心胸的力量／84 |
| 保持不斷嘗試的力量／50 | 文明的力量／87 |
| 盡己所能的力量／52 | 改變的力量／88 |
| 瞄準高遠目標的力量／54 | 超越的力量／90 |
| 盡一己之力的力量／56 | 使人生有意義的力量／93 |
| 信任的力量／58 | |



part 3

使用我們的力量

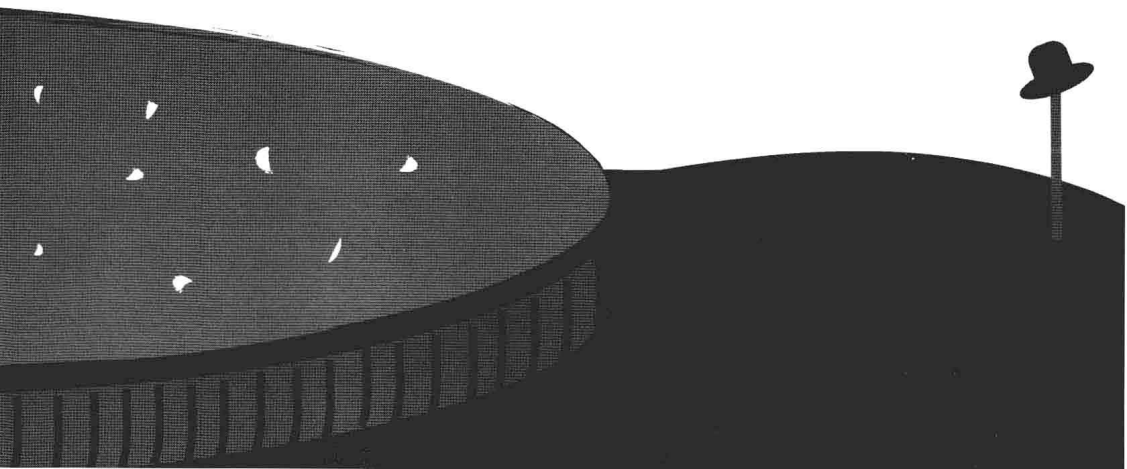
- | | |
|--------------|--------------|
| 存在的意義／96 | 支持聯合勸募／116 |
| 列出你仰慕的十個人／98 | 做個好鄰居／118 |
| 禮儀的重要／101 | 每週花一小時／120 |
| 和善是值得的／102 | 關掉電視／122 |
| 五個小方法／104 | 讀書給他們聽／124 |
| 為未來作選擇／106 | 有智慧地運用知識／126 |
| 散布好消息／108 | 做一件好事／128 |
| 多捐錢的好方法／110 | 但我只是個人／130 |
| 屋子裡找找／112 | 使用我們的力量／132 |
| 奉獻一本書／114 | |

part 1

一分錢的力量

人活在世上不是要做所有的事情，而是要做某些事情。

——梭羅（Henry David Thoreau）



一分錢的力量

起

初，我幾乎認不出它來，它根本就不像，我甚至不能確定它原來的樣子就是我所想的那樣。

我只是出來在附近散步，頭低低的走著，邊走邊想事情，我認為散步是釐清紊亂思緒的好方法。

這些日子的散步，我偶爾會撿到些小錢，也不是很多啦：這邊一個一分錢，那邊一個小鎊幣，但我總是停下，把它撿起來，然後投進我的零錢筒。

2

那天我注意到一個東西看起來像是一分錢——差不多，我停下撿起來看個仔細，那是個被踐踏過許多次、過度磨損的銅板，邊緣凹凸不平，我幾乎不能認出它正面的林肯像，一個老舊、斑駁的一分錢。

但當我感慨這個老舊、耗損殆盡、被踐踏、被打壓，幾乎沒有任何價值的一分錢時，它就產生了一種特別的意義，對我而言，是一種關於每個人自身的價值是多少，以及如何





對我們的社區有所貢獻的比喻。

我們有時覺得自己就像個用舊了的一分錢：毫無價值、被遺忘、被拋棄、被踐踏、醜陋、耗損殆盡。但就像個一分錢，我們還是有價值，仍能有一番作為。

那個老舊的一分錢至少產生兩種些微差異的功用——一是留給我自己，另一是任何一個人，因著我將那個一分錢，連同其他在我零錢箱裡的一分錢，奉獻給慈善基金而獲得益處。

當我們快要認為我們比水箱中的一滴小水滴還要小的時候，我們沒有足夠的能力去處理四周發生的事務，不妨從一個平凡的一分錢那裡學一些功課。

我們能做選擇，發揮出我們最佳的能力；我們能發出聲音，去使別人的生命有正面的改變；我們能花點時間，寫給別人一張小紙條、傾聽別人的問題或交個朋友。

我們能擁有一分錢的力量，如果我們學習運用在我們所掌握下的一點資源。

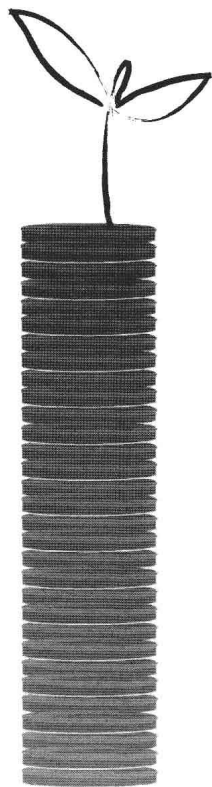
倍增我們的一分錢

這

是一個數學小測驗，如你能選擇（一）工作一個月的工資，第一天一分錢，以後每天加倍，或（二）一個月中每天的工資一萬元，你會選擇哪一個？

第一眼看來，每天一萬元似乎是個絕佳的選擇，一個月三十天就三十萬元。

但仔細的看另一個選項，第一天你只賺一分錢，第二天兩分，然後四、八、十六，依此類推。到了第十天你一天就賺到了五元一角二分。但到了第二十五天，你一天的工資就超過十六萬七千元，然後在第三十天時，你就賺了超過五百萬元！那一



個月中，你就賺到超過一千零七十萬元，而不是三十萬元。

現在想想如讚美、和善及鼓勵人等的小才能，如果一個人一周鼓勵兩個人，下一周那兩個人分別鼓勵兩個人，然後再下一周那四個人再分別鼓勵兩個人，依此類推，到了第三十周時，因著一個人的兩次鼓勵人的行為，結果造成了超過千萬人獲得支持與讚美的話。

我們能貯存的那些一分錢，真的能累積到相當可觀的成果，只要我們能將它們運用到別人的身上。

